

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1999 Julkaistu Helsingissä 24 päivänä marraskuuta 1999 N:o 1049—1057

## SISÄLLYS

| N:o  |                                                                                                                                                                                                           | Sivu |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1049 | Valtioneuvoston päätös kaatopaikoista annetun valtioneuvoston päätöksen muuttamisesta ...                                                                                                                 | 2593 |
| 1050 | Valtioneuvoston päätös vuokra-asuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen 18 §:n muuttamisesta .....                                                                 | 2598 |
| 1051 | Valtioneuvoston päätös asumisoikeustalojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen 14 §:n muuttamisesta .....                                                              | 2599 |
| 1052 | Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös patenti- ja rekisterihallituksen maksullisista suoritteista annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen liitteenä olevan maksutaulukon muuttamisesta ..... | 2600 |
| 1053 | Sosiaali- ja terveysministeriön päätös traktoreiden ETY-tyyppihyväksyntävaatimuksista annetun sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen 1 §:n muuttamisesta .....                                         | 2601 |
| 1054 | Maa- ja metsätalousministeriön päätös perunantuotannon lisäkustannusten korvaamisesta vuonna 1999 Siemenperunakeskuksen tuotantoalueella .....                                                            | 2602 |
| 1055 | Sisäasiainministeriön päätös rekisterihallinnon suoritteiden maksuista annetun päätöksen muuttamisesta .....                                                                                              | 2603 |
| 1056 | Maa- ja metsätalousministeriön päätös lihentarkastuksesta ja eräiden liha-alan laitosten valvonnasta perittävistä maksuista .....                                                                         | 2606 |
| 1057 | Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön päätöksestä vieraista aineista eläimistä saatavissa elintarvikkeissa annetun päätöksen muuttamisesta .....                         | 2608 |

N:o 1049

## Valtioneuvoston päätös

### kaatopaikoista annetun valtioneuvoston päätöksen muuttamisesta

Annettu Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Valtioneuvosto on ympäristöministeriön esittelystä  
*kumonnut* kaatopaikoista 4 päivänä syyskuuta 1997 annetun valtioneuvoston päätöksen (861/1997) 10 §:n 2 ja 3 momentin,  
*muuttanut* 1 §:n, 2 §:n 2 momentin, 2 §:n 3 momentin 1, 3, 4 ja 7 kohdan, 4 §:n 1 momentin 1, 3 ja 5 kohdan, 6 §:n 1 momentin 3 kohdan, 7 §:n 1 momentin 1, 2 ja 5 kohdan, 9 §:n, liitteen 1 kohdan 1 ja 7 ja liitteen 3 kohdan 4.3 sekä  
*lisännyt* 2 §:n 3 momenttiin uuden 4 a kohdan, 4 §:n 1 momenttiin uuden 2 a kohdan ja 6 §:n 1 momenttiin uuden 3 a kohdan seuraavasti:

#### 1 §

#### Tavoite

Tämän päätöksen tavoitteena on pintaveden, pohjaveden, maaperän ja ilman pilaantumisen ehkäisemiseksi sekä ilmaston-

muutoksen ja muiden siihen rinnastettavien laaja-alaisten haitallisten ympäristövaikutusten torjumiseksi ohjata kaatopaikkojen suunnittelua, perustamista, rakentamista, käyttöä, hoitoa, käytöstä poistamista ja jälkihoitoa sekä jätteiden sijoittamista niille siten, ettei niistä pitkänkään ajan kuluessa aiheudu vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle.

Neuvoston direktiivi 1999/31/EY; EYVL N:o L 182, 16.7.1999, s. 1

## 2 §

*Soveltamisala ja määritelmät*

Tätä päätöstä ei sovelleta sellaiseen paikkaan, jonne sijoitetaan vain saastumatonta maa-ainesjätettä tai mineraalivarojen etsimisessä, louhinnassa, rikastuksessa ja varastoinnissa sekä louhostoiminnassa syntyntä pysyvää tavanomaista jätettä. Päätöstä ei myöskään sovelleta tavanomaiseksi jätteeksi luokitellun ruoppausmassan sijoittamiseen vesistöön tai mereen taikka sen pohjaan tai sen alla olevaan maaperään eikä saastumatoman ruoppausjätteen sijoittamiseen maan päälle tai maahan sen vesiväylän läheisyydessä, josta se on poistettu.

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

1) *kaatopaikalla* jätteiden käsittelypaikkaa, jossa jätettä sijoitetaan maan päälle tai maahan, mukaan lukien

— tuotantopaikan yhteydessä oleva paikka, jonne jätteen tuottaja sijoittaa omaa jätettään ja

— yli vuoden käytössä oleva paikka, jossa jätettä varastoidaan väliaikaisesti;

kaatopaikkana ei kuitenkaan pidetä

— paikkaa, jossa jätettä puretaan sekä lajitellaan, yhdistetään tai valmistellaan muulla tavoin siirrettäväksi muualle esikäsittäväksi, käsiteltäväksi tai hyödynnettäväksi,

— alle kolmen vuoden pituista jätteen varastointia ennen sen hyödyntämistä tai esikäsittelyä eikä

— alle yhden vuoden pituista jätteen varastointia ennen sen käsittelyä;

3) *pysyvällä jätteellä* jätettä, joka ei liuke, pala tai reagoi muutoin fysikaalisesti tai kemiallisesti eikä hajoa biologisesti tai reagoi muiden aineiden kanssa aiheuttaen vaaraa terveydelle tai ympäristölle ja jossa ei pitkänkään ajan kuluessa tapahdu olennaisia muita fysikaalisia, kemiallisia tai biologisia muutoksia sekä jonka sisältämien haitallisten aineiden kokonaishuhtoutuminen ja -pitoisuus samoin kuin jätteestä muodostuvan kaatopaikkaveden myrkyllisyys ympäristölle on merkityksetön eikä siitä ennen kaikkea aiheudu vaaraa pinta- tai pohjaveden laadulle;

4) *biohajoavalla jätteellä* jätettä, joka voi hajota aerobisesti tai anaerobisesti, kuten elintarvike-, puutarha-, paperi- ja kartonkijätettä;

4a) *nestemäisellä jätteellä* jättevettä ja muu-

ta nestemäisessä muodossa olevaa jätettä, ei kuitenkaan lietettä;

7) *esikäsittelyllä* lajittelu mukaan lukien fysikaalisia, kemiallisia, biologisia tai termisiä menetelmiä, joiden avulla muutetaan jätteen ominaisuuksia sen määrän tai haitallisuuden vähentämiseksi taikka sen käsittelyn helpottamiseksi tai hyödyntämisen tehostamiseksi;

## 4 §

*Jätteiden sijoittamista kaatopaikalle koskevat yleiset rajoitukset*

Kaatopaikalle ei saa sijoittaa:

1) jätettä, jota ei ole esikäsitelty; vaatimus ei koske sellaista pysyvää jätettä, jonka esikäsittelyä ei voida teknisesti toteuttaa eikä muutakaan jätettä, jos esikäsittely ei edistä 1 §:ssä tarkoitetun tavoitteen saavuttamista vähentämällä jätteen määrää taikka terveydelle tai ympäristölle aiheutuvaa vaaraa tai haittaa;

2a) nestemäistä jätettä;

3) jätettä, joka on kaatopaikkaolosuhteissa räjähtävää, syövyttävää, hapettavaa taikka helposti syttyvää tai syttyvää siten kuin nämä ominaisuudet määritellään jäteasetuksen liitteessä 4;

5) käytöstä poistettuja auton, työkonen tai muun ajoneuvon renkaita tai niiden silppua; kielto ei kuitenkaan koske polkupyörän renkaita; eikä

## 6 §

*Jätteestä annettavat tiedot*

Tuotaessa jätettä sijoitettavaksi kaatopaikalle on jätteen haltijan tai muun tuojan annettava kaatopaikan pitäjälle:

3) tuotaessa ongelmajätettä, ongelmajätteistä annettavista tiedoista sekä ongelmajätteiden pakkaamisesta ja merkitsemisestä annetussa valtioneuvoston päätöksessä (659/1996) tarkoitettu jätteen siirtoasiakirja;

3a) maahan tuotavasta jätteestä, Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen val-

vonnasta ja tarkastamisesta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 259/93 edellytetyt asiakirjat; sekä

määrästä ja tuottajasta tai, jos kysymys on asumisessa syntyneestä jätteestä tai ominaisuudeltaan ja koostumukseltaan siihen rinnastettavasta jätteestä, jätteen tuojasta; sekä

7 §

*Jätteen vastaanotto kaatopaikalla*

Kaatopaikan pitäjän on huolehdittava, että jätettä kaatopaikalle vastaanotettaessa:

1) tarkastetaan jätettä koskevat 6 §:n 1 momentissa tarkoitettut tiedot ja asiakirjat sekä varmistetaan, että jäte on lupapäätöksessä hyväksytty sijoitettavaksi kaatopaikalle;

2) tarkastetaan jäte jätekuormaa vastaanotettaessa ja tyhjennettäessä sen varmistamiseksi, että jäte on siitä esitettyjen tietojen ja asiakirjojen mukainen, sekä otetaan mahdollisia tarkastustestejä varten jätteestä tarvittaessa tarpeelliset näytteet, jotka on säilytettävä vähintään yhden kuukauden ajan;

5) pidetään kirjaa vastaanotetun jätteen lajista, määrästä, alkuperästä, toimituspäivä-

9 §

*Käytössä oleva kaatopaikka*

Tätä päätöstä, lukuun ottamatta liitteen 1 kohtaa 1, sovelletaan myös tämän päätöksen voimaan tullessa käytössä olevaan kaatopaikkaan.

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2002.

Tämän päätöksen voimaan tullessa käytössä olevaan kaatopaikkaan sovelletaan liitteen 1 kohtaa 3.1 1 päivästä marraskuuta 2007, jos kaatopaikka on tuolloin edelleen käytössä.

Ennen tämän päätöksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimiin.

Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Ympäristöministeri *Satu Hassi*

Neuvotteleva virkamies Klaus Pfister

## KAATOPAIKALLE ASETETTAVAT YLEISET VAATIMUKSET

### 1. Sijainti

Kaatopaikkaa ei saa sijoittaa:

— tärkeälle tai muulle vedenhankintaan soveltuvalla pohjavesialueella tai siten, että kaatopaikan haitalliset vaikutukset voivat ulottua tällaiselle pohjavesialueelle,

— vesistöön tai mereen taikka vedenhankintaan tai virkistyskäyttöön tarkoitettun tai erityistä suojelua vaativan vesistön tai meren läheisyyteen,

— luonnonsuojelu-, maisemansuojelu- tai virkistysalueeksi varatulle alueelle, luonnonperinnön tai kansallisen kulttuuriperinnön säilyttämiseksi suojellulle alueelle taikka niiden välittömään läheisyyteen,

— suolle, vedenjakajalle, tulva-, maanvieremä- tai lumivyöryvaaran alaiselle maalle taikka kallioperän ruhjealueelle, jos kaatopaikkaveden kokoaminen ja käsittely on teknisesti vaikea toteuttaa kaatopaikan käytön tai jälkihoidon aikana eikä

— pehmeikköalueelle, jos kaatopaikasta voi aiheutua haitallista painumista tai painumat voivat vaurioittaa kaatopaikan rakenteita.

Kaatopaikka-alueen valinnassa on lisäksi huolehdittava, että kaatopaikan sijoittamisesta ei aiheudu maisemallista haittaa, että alueelle on hyvät kulkuyhteydet ja että kaatopaikkatoimintaan käytettävän alueen etäisyys asutuksesta, yleisesti käytetystä tiestä ja muusta maatalous- tai kaupunkialueesta on riittävä. Samoin on otettava huomioon alueen geologiset ja hydrogeologiset ominaisuudet.

Kaatopaikan sijoittamisesta valtakunnallisen jätteenkäsittelyn järjestämisen kannalta säädetään jätelain 6 §:n 11 kohdassa.

— — — — —

### 7. Muut vaatimukset

Kaatopaikalla on estettävä ja torjuttava suunnitelmallisesti haitat ja vaaratilanteet, kuten:

— sortumat ja rakenteita vahingoittavat painumat sekä jätepenkereen puutteellinen vakavuus,

— ympäristön roskaantuminen,

— yleisten teiden likaantuminen,

— melu- ja liikennehaitat,

— eläinten aiheuttamat haitat,

— haju- ja pölypäästöt sekä aerosolit,

— tulipalot ja

— routimisesta johtuva kaatopaikkarakenteiden vaurioituminen.

Asiaton pääsy ja jätteen luvaton sijoittaminen kaatopaikalle on estettävä valvonnalla ja rakenteellisin keinoin, kuten kaatopaikkaa ympäröivällä aidalla. Kaatopaikan portit on pidettävä lukittuina muina kuin aukioloaikoina.

Kaatopaikan pitäjän on järjestettävä kaatopaikan vastaavalle hoitajalle ja muulle henkilöstölle tehtävien asianmukaisen hoidon edellyttämä ammatillinen ja tekninen koulutus.

**KAATOPAIKAN JA SEN JÄLKIHOITOVAIHEEN VALVONTA JA TARKKAILU****4.3 Pohjavesi**

Pohjavesiä on tarkkailtava virtaussuunnassa kaatopaikan alapuolella vähintään kahdesta pisteestä ja kaatopaikan yläpuolella vähintään yhdestä pisteestä otetuin näyttein ja mittauksin. Kaatopaikan mahdollisella vaikutusalueella on tarkkailtava myös talousvesikaivojen veden laatua.

Pohjaveden ja kaatopaikan sisäisen veden korkeutta on seurattava puolivuositain. Jos alueen pohjaveden korkeus vaihtelee, on seurantaa lisättävä.

Näytteenotosta pohjaveden koostumuksen selvittämiseksi sekä tutkittavista aineista ja ominaisuuksista määrätään tapauskohtaisesti jätteestä muodostuvaksi arvioidun kaatopaikkaveden ja kaatopaikka-alueen pohjaveden

laadun mukaan. Lisäksi on otettava huomioon pohjaveden virtausnopeus alueella. Mittauksilla on voitava nopeasti todeta veden laadun muutokset.

Jos pohjaveden laadun todetaan heikentyneen tai sille lupapäätöksessä asetettu haitallisten aineiden kynnystaso ylittyy, on aina kysymys tämän päätöksen 8 §:n 2 momentissa tarkoitettua haitasta, josta on ilmoitettava viipymättä lupaviranomaiselle. Tällaisessa tilanteessa on noudatettava vahinkotilanteisiin varautumista ja niiden hoitamista koskevaa suunnitelmaa ja lupamääräystä.

Pohjaveden laatua koskevista havainnoista on pidettävä kirjaa ja tiedot on koottava taulukoksi, josta helposti käy ilmi laadussa tapahtuvat muutokset.

N:o 1050

**Valtioneuvoston päätös****vuokra-asuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen  
18 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Valtioneuvosto on ympäristöministeriön esittelystä  
*muuttanut* vuokra-asuntojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista 17 päivänä maaliskuuta 1994 antamansa valtioneuvoston päätöksen (207/1994) 18 §:n 1 momentin, sellaisena kuin se on valtioneuvoston päätöksessä 86/1997 seuraavasti:

18 §

*Voimaantulo*

Tämä päätös tulee voimaan 24 päivänä  
 maaliskuuta 1994.

— — — — —  
 Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tam-  
 mikuuta 2000.

Korkotukilainoihin, jotka hyväksytään 1  
 päivänä tammikuuta 2000 tai sen jälkeen,  
 sovelletaan 4 §:n 1 momenttia, 5 — 7 §:ää  
 ja 11 §:n 2 momenttia sellaisina kuin ne  
 ovat 7 päivänä toukokuuta 1997 annetussa  
 valtioneuvoston päätöksessä vuokra-asun-  
 tojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista  
 annetun valtioneuvoston päätöksen muut-  
 tamisesta (437/1997).

Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Ympäristöministeri *Satu Hassi*

Hallitussihteeri Tiina Honkanen

N:o 1051

**Valtioneuvoston päätös****asumisoikeustalojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen 14 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Valtioneuvosto on ympäristöministeriön esittelystä  
*muuttanut* asumisoikeustalojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista 24 päivänä marraskuuta 1994 antamansa valtioneuvoston päätöksen (1057/1994) 14 §:n, sellaisena kuin se on valtioneuvoston päätöksessä 87/1997 seuraavasti:

14 §

*Voimaantulo*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1995.

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2000.

Korkotukilainoihin, jotka hyväksytään 1 päivänä tammikuuta 2000 tai sen jälkeen, sovelletaan 2 §:n 1 momenttia, 3 — 5 §:ää ja 8 §:n 2 momenttia sellaisina kuin ne ovat 7 päivänä toukokuuta 1997 annetussa valtioneuvoston päätöksessä asumisoikeustalojen korkotukilainojen yleisistä ehdoista annetun valtioneuvoston päätöksen muuttamisesta (436/1997).

Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Ympäristöministeri *Satu Hassi*Hallitussihteeri *Tiina Honkanen*

N:o 1052

**Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös****patentti- ja rekisterihallituksen maksullisista suoritteista annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen liitteenä olevan maksutaulukon muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 11 päivänä marraskuuta 1999

Kauppa- ja teollisuusministeriö on  
*muuttanut* patentti- ja rekisterihallituksen maksullisista suoritteista 28 päivänä joulukuuta 1995 annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen (1782/1995) liitteenä olevan maksutaulukon 12 §:n seuraavasti:

| 12 §                                                                                    |            | Yhdistyksen sääntöjen muuttamista koskeva muutosilmoitus (ennakkotarkastettu) .....           |  | 80 mk      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------|
| <i>Yhdistysrekisteriasiat</i>                                                           |            | Hallituksen puheenjohtajan ja muun nimenkirjoittajan vaihtumista koskeva muutosilmoitus ..... |  | 50 mk      |
| Todistukset                                                                             |            | Atk-järjestelmän käyttö                                                                       |  |            |
| Ote yhdistysrekisteristä .....                                                          | 60 mk      | Liittymismaksut                                                                               |  |            |
| Oikeaksi todistettu jäljennös säännöistä .....                                          | 60 mk      | Käyttäjätunnuksia 1 .....                                                                     |  | 500 mk     |
| Diaaritodistus .....                                                                    | 25 mk      | Käyttäjätunnuksia 2—10 .....                                                                  |  | 250 mk/kpl |
| Muu oikeaksi todistettu jäljennös yhdistyksen asiakirjasta .....                        | 25 mk/sivu | Käyttäjätunnuksia yli 10 .....                                                                |  | 100 mk/kpl |
| Ennakkotarkastusasiat                                                                   |            | Käyttömaksut                                                                                  |  |            |
| Yhdistyksen sääntöjen ja sääntömuutosten ennakkotarkastus, 1—5 pykälää .....            | 300 mk     | Kysely .....                                                                                  |  | 2 mk       |
| Yhdistyksen sääntöjen ja sääntömuutosten ennakkotarkastus, 6 tai useampia pykälää ..... | 1 000 mk   | Nimikysely .....                                                                              |  | 1 mk       |
| Yhdistysrekisteri-ilmoitusten käsittelymaksut                                           |            | Yhdistysrekisteritiedot CD-ROMilla                                                            |  |            |
| Yhdistyksen perusilmoitus (ei ennakkotarkastettu) .....                                 | 300 mk     | Yksittäistilaus .....                                                                         |  | 300 mk     |
| Yhdistyksen perusilmoitus (ennakkotarkastettu) .....                                    | 80 mk      | Kestotilaus, vuosihinta .....                                                                 |  | 500 mk     |
| Yhdistyksen sääntöjen muuttamista koskeva muutosilmoitus (ei ennakkotarkastettu) .....  | 300 mk     | Luettelo yhdistysrekisteristä                                                                 |  |            |
|                                                                                         |            | Yhdistysrekisterin tiedoista laaditusta luettelosta perusmaksuna .....                        |  | 200 mk     |
|                                                                                         |            | sekä lisäksi jokaiselta luetteloon sisältyvältä yhdistykseltä                                 |  | 2 mk       |
|                                                                                         |            | Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä joulukuuta 1999.                                          |  |            |

Helsingissä 11 päivänä marraskuuta 1999

Ministeri *Kimmo Sasi*

Hallitusneuvos Timo Pekkarinen

N:o 1053

**Sosiaali- ja terveysministeriön päätös**  
**traktoreiden ETY-tyyppihyväksyntävaatimuksista annetun sosiaali- ja terveysministeriön**  
**päätöksen 1 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 1999

Sosiaali- ja terveysministeriö on  
*muuttanut* traktoreiden ETY-tyyppihyväksyntävaatimuksista 12 päivänä marraskuuta 1997  
 annetun sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen (996/1997) 1 §:n 10, 12, 13 ja 15 kohdan  
 seuraavasti:

1 §

Traktorin ETY-tyyppihyväksyntä suoritetaan seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisesti:

10) neuvoston direktiivi 77/536/ETY pyö-  
 rillä varustettuihin maatalous- ja metsätrak-  
 toreihin kaatumisen varalta asennettuja suo-  
 jarakenteita koskevan jäsenvaltioiden lain-  
 säädännön lähentämisestä, sellaisena kuin se  
 on muutettuna neuvoston direktiivillä  
 89/680/ETY ja komission direktiivillä  
 1999/55/EY ja siten, että VI liitteessä Suo-  
 mea tarkoittaa numero 17;

12) neuvoston direktiivi 78/764/ETY pyö-  
 rillä varustettujen maatalous- ja metsätrakto-  
 reiden kuljettajan istuinta koskevan jäsenval-  
 tioiden lainsäädännön lähentämisestä, sellai-  
 sena kuin se on muutettuna neuvoston  
 direktiivillä 82/890/ETY sekä komission di-  
 rektiiveillä 83/190/ETY, 88/465/ETY ja  
 1999/57/EY ja siten, että II liitteen kohdassa  
 3.5.2.1 Suomea tarkoittaa numero 17;

13) neuvoston direktiivi 78/933/ETY pyö-  
 rillä varustettujen maatalous- ja metsätrakto-  
 reiden valaisimien ja merkkivalolaitteiden  
 asennusta koskevan jäsenvaltioiden lainsää-  
 dännön lähentämisestä, sellaisena kuin se on  
 muutettuna neuvoston direktiivillä  
 82/890/ETY ja komission direktiivillä  
 1999/56/EY;

15) neuvoston direktiivi 79/533/ETY pyö-  
 rillä varustettujen maatalous- ja metsätrakto-  
 reiden kytkentälaitteita ja peruutusta koske-  
 van jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämi-  
 sestä, sellaisena kuin se on muutettuna neu-  
 voston direktiivillä 82/890/ETY ja komissi-  
 on direktiivillä 1999/58/EY;

Tämä päätös tulee voimaan 30 päivänä  
 kesäkuuta 2000.

Ennen päätöksen voimaantuloa voidaan  
 ryhtyä päätöksen täytäntöönpanon edellyt-  
 tämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 1999

Peruspalveluministeri *Eva Biaudet*

Johtaja Leo Suomaa

Komission direktiivi 1999/55/EY, EYVL N:o L 146, 11.6.1999, s. 28  
 Komission direktiivi 1999/57/EY, EYVL N:o L 148, 15.6.1999, s. 35  
 Komission direktiivi 1999/56/EY, EYVL N:o L 146, 11.6.1999, s. 31  
 Komission direktiivi 1999/58/EY, EYVL N:o L 148, 15.6.1999, s. 37

**Maa- ja metsätalousministeriön päätös**  
**perunantuotannon lisäkustannusten korvaamisesta vuonna 1999 Siemenperunakeskuksen**  
**tuotantoalueella**

Annettu Helsingissä 16 päivänä marraskuuta 1999

Maa- ja metsätalousministeriö on, eduskunnan myönnettyä tarkoitukseen varat, tänään ta-  
pahtuneessa esittelyssä päättänyt:

1 §

*Soveltamisala*

Siemenperunakeskuksen tuotantoalueella noudatettavista perunanviljelyn vaatimuksista annetun lain (356/1995) 2 ja 3 §:ssä tarkoitettujen vuodelta 1999 aiheutuneiden lisäkustannusten korvaamiseksi voidaan käyttää vuoden 1999 valtion talousarvion momentille 30.15.41. (Eräät korvaukset) osoitettua määrärahaa siten kuin tässä päätöksessä määrätään.

2 §

*Korvauksen suuruus*

Siemenperunakeskuksen tuotantoalueella, Tyrvään, Limingan ja Temmeksen kunnissa, maksetaan ruoka- ja ruokateollisuusperunan tuottajille perunanviljelyn lisäkustannusten kattamiseksi pinta-alaperusteista lisätukea, jonka suuruus on kirjallisen viljelysopimuksen tuotannon markkinoimisesta tehneille viljelijöille 1150 markkaa hehtaarilta ja muille viljelijöille, jotka viljelevät perunaa markkinoitavaksi, 800 markkaa hehtaarilta.

3 §

*Muut korvausperusteet*

Tässä päätöksessä tarkoitettu lisätuki mak-

Helsingissä 16 päivänä marraskuuta 1999

setaan samoin perustein ilman erillistä hakemusta kuin perunantuotannolle maksettavasta kansallisesta tuesta annetuissa valtioneuvoston päätöksissä 255/1996, 329/1996, 531/1997, 268/1998 ja 348/1999 tarkoitettu vuodelta 1999 maksettava perunantuotannon kansallinen tuki (perunatuki).

4 §

*Tuen maksaminen, oikaisu, takaisinperintä, valvonta ja salassapito*

Tuen maksamisen, oikaisun, takaisinperinnän, valvonnan ja salassapidon osalta on noudatettava, mitä perunatuen osalta on edellä mainitussa valtioneuvoston päätöksessä määrätty.

5 §

*Tarkemmat määräykset*

Maa- ja metsätalousministeriö antaa tarkemmat määräykset tämän päätöksen täytäntöönpanosta.

6 §

*Voimaantulo*

Tämä päätös tulee voimaan 24 päivänä marraskuuta 1999.

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Maatalousylitarkastaja Pertti Kokkonen

N:o 1055

**Sisäasiainministeriön päätös**  
**rekisterihallinnon suoritteiden maksuista annetun päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 17 päivänä marraskuuta 1999

Sisäasiainministeriö on  
*lisännyt* rekisterihallinnon suoritteiden maksuista 22 päivänä syyskuuta 1999 annetun sisäasiainministeriön päätöksen (916/1999) 2 § 2 momenttiin uuden 5 kohdan, 3 § 1 momenttiin uuden 15 kohdan, 4 § 1 momenttiin uuden 6 kohdan, uudet 3a § ja 3b § sekä liitteenä olevaan maksutaulukkoon uudet VIII ja IX kohdat seuraavasti:

2 §

*Maksuttomat julkisoikeudelliset suoritteet*

Maistraatin maksuttomia julkisoikeudellisia suoritteita ovat:

5) muut holhoussuoritteet kuin jäljempänä 3a ja 3b §:ssä mainitut.

3 §

*Maksulliset julkisoikeudelliset suoritteet*

Maksullisia julkisoikeudellisia suoritteita ovat:

15) henkilökorttilain (829/1999) 3 §:n 1 momentissa tarkoitettujen varmenteiden myöntäminen sähköiselle henkilökortille.

3 a §

*Omakustannusarvon mukaiset julkisoikeudelliset holhoussuoritteet*

Maksullisia julkisoikeudellisia holhoussuoritteita, joista maistraatti perii oheisen

maksutaulukon mukaiset kiinteät maksut ovat:

1) päätös holhoustoimilain (442/1999) 34 ja 36 §:n mukaisessa lupa-asiassa;

2) holhoustoimilain 56 §:ssä tarkoitettut tilintarkastukset;

3) edunvalvontaan liittyvät käräjäoikeudelle tehtävät hakemukset; sekä

4) holhousasioiden rekisteristä annettavat otteet.

Maksua tilintarkastuksesta tai käräjäoikeudelle tehtävästä hakemuksesta ei kuitenkaan peritä, jos päämiehen nettotulot rahana annetut sosiaaliset etuudet mukaan luettuina ovat vähemmän kuin 25 000 markkaa vuodessa. Nettotulolla tarkoitetaan tuloa, joka saadaan vähentämällä päämiehen tuloista ennakonpidätyksen tai ennakonkannon mukainen vero ja siihen mahdollisesti liittyvät työntekijän lakisääteiset maksut.

3 b §

*Alennetut omakustannusarvon mukaiset julkisoikeudelliset holhoussuoritteet*

Valtion maksuperustelain 6 §:n 3 momentissa tarkoitettuja maksullisia julkisoikeudellisia suoritteita, joista maistraatti perii sosiaalisista ja oikeudenhoidollisista syistä oheisen maksutaulukon mukaisen omakustan-

nusarvoa alemman kiinteän maksun ovat päätökset, jotka koskevat edunvalvojan määrittämistä holhoustoimilain 12 §:n mukaisesti.

## 4 §

*Muut maksulliset suoritteet*

Väestörekisterikeskuksen ja maistraattien muut maksulliset suoritteet ovat:

6) muut kuin 3 §:ssä mainitut sähköisen asioinnin varmennepalvelut.

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä joulukuuta 1999.

Ennen tämän päätöksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 17 päivänä marraskuuta 1999

Alue- ja kuntaministeri *Martti Korhonen*

Ylitarkastaja Jukka Aalto

**MAKSUTAULUKKO****VIII MAISTRAATTIEN HOLHOUSSUORITTEET**

Päätös holhoustoimilain mukaisessa lupa-asiassa ..... 300 mk/päätös

Holhoustoimilaissa tarkoitettu tilintarkastus päämiehellä tilikauden lopussa olevien bruttova-  
rojen mukaan:

*Bruttovarot*

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 0—200 000 mk .....       | 200 mk/tilintarkastus   |
| 200 001—400 000 mk ..... | 600 mk/tilintarkastus   |
| 400 001— .....           | 1 000 mk/tilintarkastus |

|                                                                                                                                                          |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Edunvalvojan määrääminen holhoustoimilain 12 §:n mukaisesti ...                                                                                          | 150 mk/päätös    |
| Edunvalvontaan liittyvä käräjäoikeudelle tehtävä hakemus .....                                                                                           | 300 mk/hakemus   |
| Edunvalvontaan liittyvä käräjäoikeudelle tehtävä hakemus, jonka<br>käsittely edellyttää holhousviranomaisen läsnäoloa käräjäoikeuden<br>istunnossa ..... | 1 300 mk/hakemus |
| Ote holhousrekisteristä .....                                                                                                                            | 50 mk/asiakirja  |

Edellä tarkoitettuihin holhoussuoritteisiin liittyvien selvitysten hankkimisesta aiheutuvat  
lisäkustannukset maistraatti veloittaa täysimääräisesti tapauskohtaisesti erikseen.

**IX SÄHKÖISEN ASIOINNIN PALVELUT****Henkilökorttilain 3 §:n mukaisten varmenteiden tuottaminen sähköiselle henkilökortille**

|                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| Sähköisen henkilökortin varmenteet .....                  | 80 mk/asiakirja |
| Lukkiutuneen kortin avaamiseksi annettava asiakirja ..... | 90 mk/asiakirja |

N:o 1056

**Maa- ja metsätalousministeriön päätös****lihantarkastuksesta ja eräiden liha-alan laitosten valvonnasta perittävistä maksuista**

Annettu Helsingissä 17 päivänä marraskuuta 1999

Maa- ja metsätalousministeriö on päättänyt eläimistä saatavien elintarvikkeiden elintarvikehygieniasta 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun lain (1195/1996) 49 §:n 3 momentin ja 50 §:n 3 momentin nojalla:

**1 §***Soveltamisala*

Tässä päätöksessä säädetään Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitoksen, lääninhallitusten ja kuntien suorittamista lihantarkastuksesta ja eräiden liha-alan laitosten valvonnasta valtiolle tai kunnalle perittävistä maksuista.

Valtiolle perittävät maksut ovat valtion maksuperustelain (150/1992) 6 §:n mukaisia julkisoikeudellisia suoritteita.

Tämän päätöksen 2 ja 3 §:ssä tarkoitetut kiinteät maksut peritään silloin, kun ne vastaavat tarkastuksesta aiheutuneita kustannuksia. Maksujen korottamisesta ja alentamisesta vastaamaan tarkastuksesta aiheutuneita kustannuksia säädetään 5 ja 6 §:ssä.

Tässä päätöksessä tarkoitettujen maksujen perusteena otetaan tarkastuksesta aiheutuvia kustannuksia laskettaessa huomioon vastaavat kustannuserät kuin mitä valtion maksuperustelain mukaisten suoritteiden omakustannusarvoa laskettaessa.

**2 §***Lihantarkastusmaksu*

Lihantarkastuksesta peritään seuraavat maksut/eläin:

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| 1) nautaeläimet ..... | 27,00 mk |
| 2) kavioläimet .....  | 26,40 mk |

|                                                                      |         |
|----------------------------------------------------------------------|---------|
| 3) siat .....                                                        | 7,80 mk |
| 4) lampaat ja vuohet .....                                           | 3,00 mk |
| 5) siipikarja; alle 2 kg sekä tuotannosta poistetut kanat .....      | 0,06 mk |
| 6) siipikarja; 2—5 kg .....                                          | 0,12 mk |
| 7) siipikarja; yli 5 kg .....                                        | 0,24 mk |
| 8) tarhatut märehitjät (mukaan lukien poro) .....                    | 3,00 mk |
| 9) tarhatut villisia .....                                           | 7,80 mk |
| 10) muu tarhattu riista ja kanit; alle 2 kg .....                    | 0,06 mk |
| 11) muu tarhattu riista ja kanit; 2—5 kg .....                       | 0,12 mk |
| 12) tarhatut suuret linnut, muu tarhattu riista ja kanit; yli 5 kg . | 7,80 mk |

Lihantarkastusmaksuun sisältyy teurastamossa tai teurastuspaikassa tapahtuva ante mortem -tarkastus.

Lihantarkastusmaksuun sisältyvät myös eläimistä saatavien elintarvikkeiden elintarvikehygieniasta annetun lain (1195/1996) mukaisesta teurastamojen ja teurastuspaikkojen valvonnasta sekä teurastamon ja teurastuspaikan yhteydessä olevan kylmävaraston valvonnasta aiheutuvat kustannukset.

**3 §***Leikkaamojen valvonta*

Leikkaamojen valvonnasta peritään 18 markkaa kultakin leikkaamoon tulevalta lihatonnilta. Jos leikkaamo sijaitsee teurasta-

mon tai teurastuspaikan yhteydessä, tämä maksu peritään 2 §:ssä tarkoitettujen maksujen lisäksi.

Jos liha leikataan leikkaamossa, joka sijaitsee sen teurastamon tai teurastuspaikan yhteydessä, jossa eläin on teurastettu ja sen liha tarkastettu, on edellä 1 momentissa tarkoitettuja maksuja alennettava 55 prosentilla.

#### 4 §

##### *Kylmävarastojen valvonta*

Erillisten lihan kylmävarastojen ja leikkaamojen yhteydessä olevien kylmävarastojen valvonnasta peritään valvonnasta aiheutuvia kustannuksia vastaava maksu.

Teurastamon ja teurastuspaikan yhteydessä olevan kylmävaraston valvontamaksuista säädetään 2 §:n 3 momentissa.

#### 5 §

##### *Maksujen korottaminen*

Jos 2 ja 3 §:ssä tarkoitettut maksut eivät kata tarkastuksesta ja valvonnasta aiheutuneita kustannuksia, voidaan tämän päätöksen 2 ja 3 §:ssä tarkoitettujen maksujen sijasta periä aiheutuneet kustannukset kattava maksu.

Helsingissä 17 päivänä marraskuuta 1999

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

#### 6 §

##### *Alennetut maksut*

Tämän päätöksen 2 ja 3 §:ssä tarkoitettuja maksuja on alennettava vastaamaan aiheutuneita tarkastus- tai valvontakustannuksia, jos tosiasialliset tarkastus- ja valvontakustannukset jäävät laitoksen tehokkuuden tai muun vastaavan syyn vuoksi alemmiksi kuin miksi maksu 2 ja 3 §:n mukaisesti muutoin muodostuisi.

Maksuja saadaan alentaa enintään 55 prosentilla.

#### 7 §

##### *Tarkemmat ohjeet*

Maa- ja metsätalousministeriö voi tarvittaessa antaa tarkempia ohjeita tämän päätöksen soveltamisesta.

#### 8 §

##### *Voimaantulo*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2000.

Hallitussihteeri *Elisa Kumpula*

N:o 1057

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus****maa- ja metsätalousministeriön päätöksestä vieraista aineista eläimistä saatavissa elintarvikkeissa annetun päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen sädöskokoelmasta 17 päivänä lokakuuta 1980 annetun asetuksen (696/1980) 2 b §:n nojalla, sellaisena kuin se on 22 päivänä joulukuuta 1993 annetussa asetuksessa (1364/1993):

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan päätöksen:

| Päätöksen nimi                                                                                      | n:o         | antopäivä  | voimaantulopäivä |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------------|
| MMMP vieraista aineista eläimistä saatavissa elintarvikkeissa annetun päätöksen muuttamisesta ..... | 25/EEO/1999 | 16.11.1999 | 1.12.1999        |

Edellä mainittu päätös on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston määräyskokoelmassa. Päätös on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosastosta, osoite Kluuvikatu 4 A, 00100 Helsinki, puhelin (09)1601.

Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 1999

Hallitusneuvos *Kristiina Pajala*

Vanhempi hallitussihteeri Ritva Ruuskanen

Komission direktiivi 97/71/EY, EYVL N:o L 347, 18.12.1997, s. 42, komission direktiivi 98/82/EY; EYVL N:o L 290, 29.10.1998, s. 25, komission direktiivi 1999/71/EY; EYVL N:o L 194, 27.7.1999, s. 36

N:o 1049—1057, 2 arkkia

PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA  
OY EDITA AB, HELSINKI 1999